



Zmluva na tlač a distribúciu formulárov k SODB 2011

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Obchodný zákonník“)
(ďalej len „zmluva“)

Číslo u objednávateľa: ZML-3-14/2011-500
Číslo u dodávateľa:

1/

Objednávateľ: Štatistický úrad Slovenskej republiky
Sídlo: Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26
Zastúpený: PhDr. Ľudmilou Benkovičovou, CSc. – predsedníčkou úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu:
IČO: 00166197
DIČ: 2020830218
(ďalej len „objednávateľ“)

2/

Dodávateľ: Cromwell a.s.
Sídlo: Lamačská cesta 22, 841 03 Bratislava 42
Zastúpený: Ing. Ľubomír Klinka – predseda predstavenstva, Ing. Peter Pavelek – člen predstavenstva
Bankové spojenie: ČSOB
Číslo účtu:
IČO: 31 353 746
IČ DPH: SK2020340663
Zapísaný: v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde OS BA I, oddiel Sa, vložka č. 4607/B
(ďalej len „dodávateľ“)

PREAMBULA

Táto zmluva je uzavretá na základe výsledku verejnej súťaže vyhlásenej objednávatelom v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo Vestníku verejného obstarávania č. 11/2011 pod značkou 00356-MSS za účelom realizácie predmetu zmluvy podľa čl. 1 tejto zmluvy.

Čl. I

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je digitálna tlač, triedenie a distribúcia tlačív – identifikátorov a tlačíva - zoznam osôb v dome pre účely Sčítanie obyvateľov, domov a bytov v roku 2011 (ďalej len „tlačíva“). Špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. II

ODOVZDANIE PREDMETU ZMLUVY

1. Dodávateľ sa zaväzuje realizovať predmet zmluvy v súlade s prílohou č. 1 a č. 2 a zabezpečiť distribúciu podľa rozdeľovníka, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi všetky podklady potrebné pre realizáciu predmetu zmluvy uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy. O poskytnutí podkladov potrebných pre realizáciu predmetu zmluvy uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol.
3. Odovzdanie predmetu zmluvy sa uskutoční po ucelených častiach v zmysle bodu 1 tohto článku, čiastkové dodávky sa budú považovať za splnené, po podpísaní dodacích listov objednávatelom poverenými osobami.
4. Dodávateľ splní predmet zmluvy v plnom rozsahu dňom podpísania akceptačného protokolu poverenými zástupcami zmluvných strán, po predložení dodacích listov za celý predmet zmluvy.
5. Objednávateľ a dodávateľ sa zaväzujú bezodkladne sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú podstatný vplyv na splnenie predmetu zmluvy alebo jeho časti.

Čl. III
TERMÍN A MIESTO PLNENIA

1. Dodávateľ sa zaväzuje vytlačiť a roztriediť predmet zmluvy podľa údajov z počítačovej databázy poskytnutej objednávateľom v zmysle čl. II bod 2 ako podkladu nevyhnutného pre realizáciu predmetu zmluvy a v súlade s harmonogramom tvoriacim prílohu č. 2 tejto zmluvy a realizovať predmet zmluvy na miesto určenia podľa rozdeľovníka, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy, najneskôr do 29 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Termín sa považuje za splnený realizovaním kompletného a bezvadného predmetu zmluvy.

Čl. IV
CENA

1. Cena predmetu zmluvy uvedeného v čl. I a II je určená dohodou zmluvných strán podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne, a vychádza z jednotkových cien uvedených v prílohe č.4 tejto zmluvy:

Celková cena bez DPH **1 269 126,00 €**

DPH **253 825,20 €**

Sadzba DPH 20%

Celková cena s DPH **1 522 951,20 €**

2. Kalkulácia ceny za predmet zmluvy tvorí prílohu č. 4 tejto zmluvy.
3. Celková cena zahŕňa všetky náklady súvisiace s realizáciou predmetu zmluvy podľa prílohy č. 1 až 3 tejto zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje, že za dodanie predmetu zmluvy zaplatí dodávateľovi cenu podľa tejto zmluvy.

Čl. V
PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Úhrada ceny podľa kalkulácie ceny, ktorá tvorí prílohu č. 4 tejto zmluvy za kompletný predmet zmluvy sa uskutoční na základe faktúry, ktorú je dodávateľ oprávnený vystaviť na základe skutočne realizovaného množstva tlačív a identifikátorov uvedených v dodacích listoch podľa čl. II bod 3 a po podpísaní akceptačného protokolu poverenými zástupcami zmluvných strán v zmysle čl.II bod 4.

Právo na zaplataenie ceny, uvedenej v kalkulácii ceny tvoriacej prílohu č. 4 tejto zmluvy vzniká dodávateľovi riadnym splnením predmetu zmluvy uvedeného v prílohe č. 1 v súlade s prílohami č.2 a č.3 za podmienok dohodnutých v tejto zmluve podľa skutočne realizovaného množstva tlačív a identifikátorov.

3. Faktúra musí mať náležitosti daňových dokladov podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a podľa Obchodného zákonníka (ďalej len „riadne vystavená faktúra“). V opačnom prípade objednávateľ vráti dodávateľovi faktúru na prepracovanie s tým, že na novovystavenú faktúru sa bude vzťahovať nový termín splatnosti.
4. Splatnosť faktúry je 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

ČI. VI

ZMLUVNÁ POKUTA

1. Ak je dodávateľ v omeškaní s plnením predmetu zmluvy, zaplatí objednávateľovi za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 5 % z celkovej ceny predmetu zmluvy.
2. Ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou riadne vystavenej faktúry je dodávateľ oprávnený fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak je dodávateľ v omeškaní s plnením predmetu zmluvy o viac ako 15 dní.

ČI. VII

NÁHRADA ŠKODY

1. Náhrada škody sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka.

ČI. VIII

ZABEZPEČENIE ZÁVÄZKU

1. Dodávateľ zložil výkonovú zábezpeku vo výške 1 000 000 EUR prostredníctvom bankovej záruky, ktorej úradne overená kópia tvorí prílohu č. 5 tejto zmluvy.
2. Finančné prostriedky z výkonovej zábezpeky je objednávateľ oprávnený použiť najmä, ale nie len, na uplatnenie svojich nárokov vyplývajúcich z neskorého alebo vadného plnenia predmetu zmluvy, odstúpenia od tejto zmluvy, t.j. na prípadnú zmluvnú pokutu alebo náhradu škody voči dodávateľovi v zmysle tejto zmluvy.
3. Objednávateľ uvoľní výkonovú zábezpeku najneskôr do 7 kalendárnych dní po kompletnom bezvadnom splnení predmetu zmluvy.

Dodávateľ uzavrel poisťku o zodpovednosti za škodu podnikateľa na poisťnú sumu vo výške 1 500 000 EUR, ktorej overená kópia tvorí prílohu č.6 tejto zmluvy.

Čl. IX

OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Dodávateľ je povinný predložiť objednávateľovi na overenie vytlačenú vzorku všetkých požadovaných tlačív podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy (identifikátorov a zoznamov osôb v dome) do troch pracovných dní odo dňa podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Objednávateľ je povinný overiť návrhy tlačív do troch pracovných dní od ich predloženia dodávateľom.
3. Objednávateľ je povinný vykonať redakčnú a jazykovú kontrolu textu návrhov tlačív, za ktorú aj zodpovedá v lehote podľa bodu 2 tohto článku.
4. Objednávateľ si vyhradzuje právo nariadiť dodávateľovi vykonanie nevyhnutne potrebných úprav na predložených návrhoch tlačív. Nariadené úpravy nesmú byť v rozpore so špecifikáciou predmetu zmluvy podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.
5. Dodávateľ je povinný vykonať objednávateľom nariadené úpravy v zmysle bodu 4 tohto článku a upravené návrhy tlačív objednávateľovi predložiť na opätovné overenie podľa bodu 1 tohto článku do 3 pracovných dní odo dňa uplatnenia si týchto nevyhnutne potrebných úprav objednávateľom.
6. V prípade chybných výtlačkov tlačív spôsobených dodávateľom sa dodávateľ zaväzuje dodať bez zbytočného odkladu nové správne vytlačené tlačivá na vlastné náklady. Tým nie sú dotknuté ustanovenia tejto zmluvy o zmluvnej pokute a výkonovej zábezpeke.

Čl. X

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvu je možné zmeniť, alebo doplniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných a obojstranne oprávnenými zástupcami zmluvných strán podpísaných dodatkov v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a zákona o verejnom obstarávaní.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov vo vzťahu na predmet a obsah tejto zmluvy.

4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dva rovnopisy.

V Bratislave, dňa: 7/04/2011



Ludmila Benkovičová

za objednávateľa

PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.
predsedníčka

V Bratislave, dňa: 5.4.2011

Lubomír Klinka

za dodávateľa

Ing. Ľubomír Klinka
predseda predstavenstva

Peter Pavelek

za dodávateľa

Ing. Peter Pavelek
člen predstavenstva

Prílohy č.:

1. Špecifikácia predmetu zmluvy
2. Harmonogram
3. Rozdeľovník
4. Kalkulácia ceny
5. Doklad o zložení výkonovej zábezpeky
6. Poistná zmluva o poistení zodpovednosti za škodu podnikateľa

Príloha č. 1 zmluvy na tlač a distribúciu formulárov k SODB 2011

Špecifikácia predmetu zákazky

Tlačivo "Zoznam osôb v dome"

Dynamické tlačivo

V tlačovom procese bude 90 g papier zadanej špecifikácie potlačený v plnofarebnej tlačiarni Océ JetStream 1500 statickým dizajnom. Takto potlačený a nadierovaný kotúč bude potlačený laserovou technológiou v rotačných tlačiarniach Océ 7650 dynamickými dátami čiernej farby na lícnej strane podľa dodanej databázy .

Dokumenty budú tlačené v poradí tak, aby bolo v procese sekania zabezpečené ich vytriedenie podľa zadania.

Potlačené dokumenty budú ďalej spracované v rotačnom stroji slúžiacom na sekanie dokumentov, kde sa z odvíjaného kotúča naseká požadovaný formát tlačiva A4. Jednotlivé distribučné miesta budú zo sekacieho stroja produkované podľa zadania, oddelené krycím listom, čím budú jednoznačne identifikovateľné obsluhou zariadenia.

Vysekané a vytriedené dokumenty budú orezané vo veľkoformátovej rezačke v pravom hornom rohu podľa zadania.

Vytriedené obálky budú pobalené do krabíc formátu a výšky vyhovujúcim objednávateľovi a distribuované v čase a na miesta (v zmysle rozdeľovníka) podľa dohodnutého harmonogramu.

Statické tlačivo

V tlačovom procese bude 90 g papier zadanej špecifikácie potlačený v plnofarebnej tlačiarni Océ JetStream 1500 statickým dizajnom. Potlačené dokumenty budú ďalej spracované v rotačnom stroji slúžiacom na sekanie dokumentov, kde sa z odvíjaného kotúča naseká požadovaný formát tlačiva A4.

Vysekané dokumenty budú orezané vo veľkoformátovej rezačke v pravom hornom rohu podľa zadania.

Vytriedené obálky budú pobalené do krabíc formátu a výšky vyhovujúcim objednávateľovi a distribuované v čase a na miesta (v zmysle rozdeľovníka) podľa dohodnutého harmonogramu.

Sumárne technické parametre Zoznamu osôb v dome (dynamické aj statické tlačivo):

Formát:	210 x 297 mm
Papier:	90g laser preprint
Hrúbka / Thickness:	0,117 - 0,127 mm
Hladkosť (drsnosť):	220 - 250 (ml/min.) podľa Bendtsena

tuhosť:	pozdĺžnu aj priečnu tuhosť 90 mg/najmenej 350 mN, podľa normy ISO 9706, na ktorú sa viaže norma ISO 1974
Odrazivosť:	min. 90% aj s UV, meranú podľa normy ISO 2471:2008
Opacita / nepriesvitnosť:	min. 90 %
Farba:	biela
Belosť / Whiteness:	min. 145
Pravý horný roh zarezať:	v uhle 45°
Zrezanie rohu:	pravý horný + / - 0,01 o
Farebnosť:	1+2

Tlačivo s jednou etiketou (Identifikátor obyvateľa a Identifikátor domu)

V rotačnom procese bude na 90 g (laser preprint) papier podľa zadanej špecifikácie integrovaná samolepiaca etiketa na strojnom zariadení Hunkeler, nanosením silikónového papiera so samolepiacou etiketou rozmeru 50 x 20 mm vhodnou pre následnú potlač v laserových tlačiarňach. Hmotnosť samolepiacej etikety je 80 g/m².

Takto pripravený materiál s integrovanou etiketou bude potlačený laserovou technológiou v rotačných tlačiarňach Océ 7650 dynamickými dátami čiernej farby. Dokumenty sú tlačené v poradí tak, aby bolo v procese obáľkovania zabezpečené ich vytriedenie podľa zadania.

Potlačené dokumenty budú ďalej spracované vo wrappovacích linkách, kde sa z odvíjaného kotúča skladaním (dvojitým lomením) vytvorí obálka rozmerov 228,6 x 297 mm, ktorá má na kratších stranách nanosené lepidlo, ktoré zabezpečuje diskretnosť obsahu a vyseknutú perforáciu, slúžiacu na inteligentné otvorenie obálky. Klopa obálky bude zalepená v strede lepeným bodom. Tlačivo po otvorení odstránením perforovanej časti má rozmery 210 x 297 mm.

Dáta na oboch stranách obálky sú pri jej vytváraní pred procesom zalepenia finálne kontrolované a je vytváraný report o množstve a správnosti dát vo vyrobených obáľkach.

Vytriedené obálky budú pobalené do krabíc formátu a výšky vyhovujúcim objednávateľovi a distribuované v čase a na miesta (v zmysle rozdeľovníka) podľa dohodnutého harmonogramu.

Sumárne technické parametre identifikátora obyvateľa a identifikátora domu:

Formát:	228,6 x 297 mm
Papier:	90g laser preprint
Belosť / Whiteness:	min. 145
Hrúbka / Thickness:	0,117 - 0,127 mm
Hladkosť (drsnosť):	220 - 250 (ml/min.) podľa Bendtsena

tuhosť:	pozdlžnu aj priečnu tuhosť 90 mg/najmenej 350 mN, podľa normy ISO 9706, na ktorú sa viaže norma ISO 1974
Odrazivosť	min. 90% aj s UV, meranú podľa normy ISO 2471:2008
Opacita / nepriesvitnosť:	min. 90 %
Farba:	biela
Farebnosť:	1+0
Dynamická tlač:	1+1

Tlačivo s dvomi etiketami

(Identifikátor bytu, Rezervný identifikátor obyvateľa, Rezervný identifikátor domu a Rezervný identifikátor bytu)

V rotačnom procese budú na 90 g papier (laser preprint) podľa zadanej špecifikácie integrované dve samolepiace etikety (jedna na lícnej strane a druhá na rubovej strane) na strojnom zariadení Hunkeler, každá nanosením silikónového papiera so samolepiacou etiketou rozmeru 50 x 20 mm vhodnou pre následnú potlač v laserových tlačiarňach. Hmotnosť samolepiacej etikety je 80 g/m².

Takto pripravený materiál s integrovanými etiketami bude potlačený laserovou technológiou v rotačných tlačiarňach Océ 7650 dynamickými dátami čiernej farby. Dokumenty sú tlačené v poradí tak, aby bolo v procese obáľkovania zabezpečené ich vytriedenie podľa zadania.

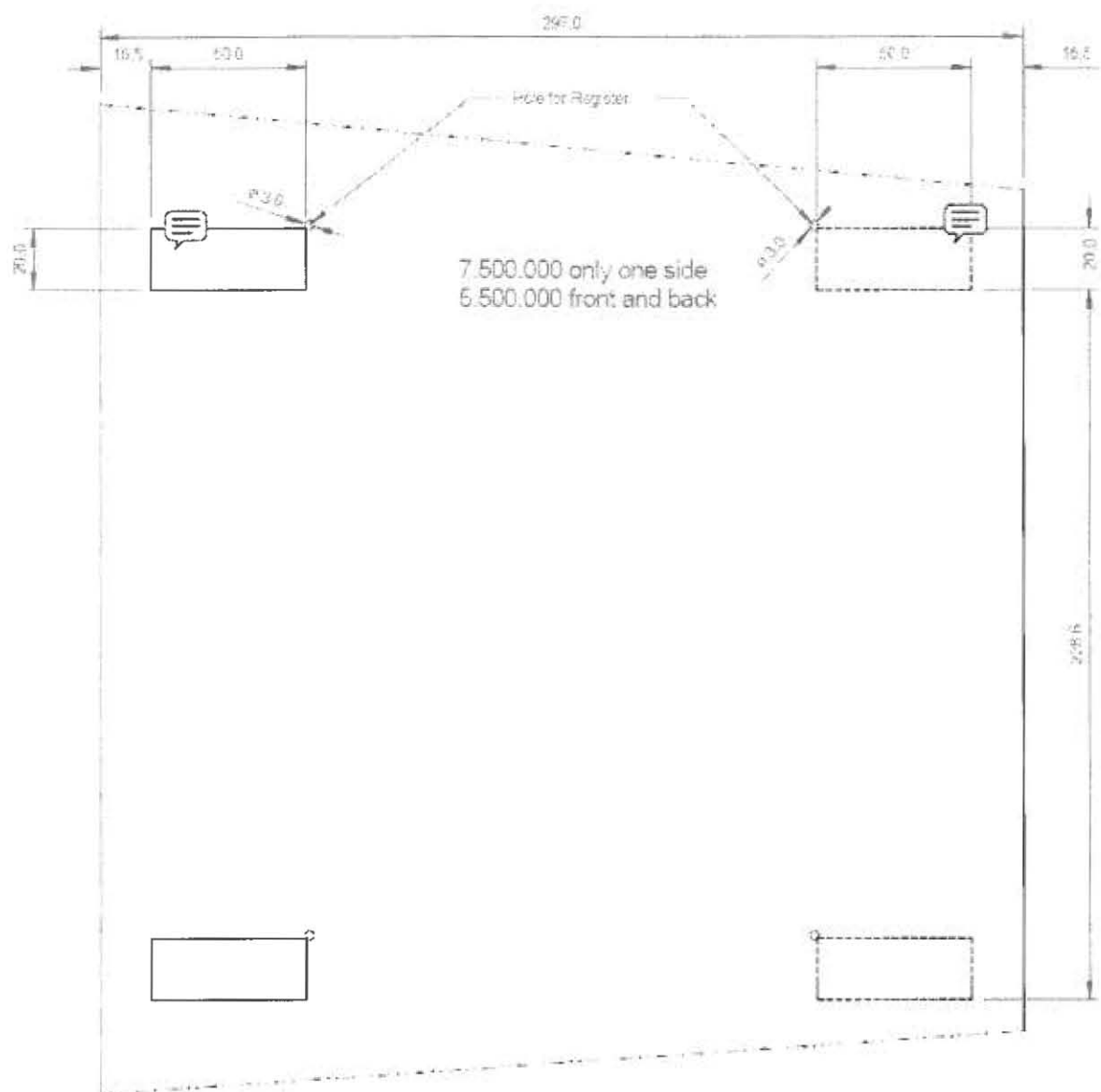
Potlačené dokumenty budú ďalej spracované vo wrappovacích linkách, kde sa z odvíjaného kotúča skladaním (dvojitým lomením) vytvorí obálka rozmerov 228,6 x 297 mm, ktorá má na kratších stranách nanosené lepidlo, ktoré zabezpečuje diskretnosť obsahu a vyseknutú perforáciu, slúžiacu na inteligentné otvorenie obálky. Klopa obálky bude zalepená v strede lepeným bodom. Tlačivo po otvorení odstránením perforovanej časti má rozmery 210 x 297 mm.

Dáta na oboch stranách obálky sú pri jej vytváraní pred procesom zalepenia finálne kontrolované a je vytváraný report o množstve a správnosti dát vo vyrobených obáľkach.

Vytriedené obálky budú pobalené do krabíc formátu a výšky vyhovujúcim objednávateľovi a distribuované v čase a na miesta (v zmysle rozdeľovníka) podľa dohodnutého harmonogramu.

Sumárne technické parametre identifikátora bytu, rezervného identifikátora obyvateľa, rezervného identifikátora domu a rezervného identifikátora bytu:

Formát:	228,6 x 297 mm
Papier:	90g laser preprint
Belosť / Whitenss:	min. 145
Hrúbka / Thickness:	0,117 - 0,127 mm
Hladkosť (drsnosť):	220 - 250 (ml/min.) podľa Bendtsena
Tuhosť:	pozdlžnu aj priečnu tuhosť 90 mg/najmenej 350 mN, podľa normy ISO 9706, na ktorú sa viaže norma ISO 1974
Odrazivosť	min. 90% aj s UV, meranú podľa normy ISO 2471:2008
Opacita / nepriesvitnosť:	min. 90 %
Farba:	biela
Farebnosť:	1+0
Dynamická tlač:	1+1



Príloha č. 2 zmluvy na tlač a distribúciu formulárov k SODB 2011
Harmonogram

Dátum nadobudnutia účinnosti zmluvy	deň T
Dodanie vzoriek	do T+1
Zahájanie tlače	do T +2
Tlač identifikátorov	do T+27
Obáľkovanie identifikátorov	do T+27
Zahájenie distribúcie	do T+5
Ukončenie distribúcie	do T +29

Príloha č. 3 zmluvy na tlač a distribúciu formulárov k SODB 2011

Rozdeľovník

(predpokladané počty formulárov podľa miesta distribúcie predmetu zákazky)

Rozdeľovník tlačív na mestské úrady

IDO + R Identifikátor osoby + rezervné identifikátory

IDD + R Identifikátor domu + rezervné identifikátory

IDB + R Identifikátor bytu + rezervné identifikátory

ZOvD + R Zoznam osôb v dome + rezerva

Počty ks

OKRES	Okres	Mesto	IDO + R	IDD + R	IDB + R	ZOvD + R
101	Bratislava I	Bratislava-Staré Mesto	43,972	23,217	4,199	10,933
102	Bratislava II	Bratislava-Vrakuňa	21,009	7,447	933	3,865
102	Bratislava II	Bratislava-Podunajske Biskupice	22,475	7,447	1,866	4,389
102	Bratislava II	Bratislava-Ružinov	76,707	35,920	4,666	16,789
103	Bratislava III	Bratislava-Rača	21,986	8,761	2,333	4,876
103	Bratislava III	Bratislava-Nové Mesto	40,064	19,274	3,266	9,258
104	Bratislava IV	Bratislava-Devínska Nová Ves	17,100	5,695	1,400	3,338
104	Bratislava IV	Bratislava-Karlova Ves	36,644	14,018	1,400	6,891
104	Bratislava IV	Bratislava-Dúbravka	37,132	15,332	1,400	7,249
105	Bratislava V	Bratislava-Petržalka	121,169	43,805	1,400	20,750
106	Malacky	Malacky	19,055	6,571	2,800	4,318
107	Pezinok	Pezinok	23,452	7,885	3,266	5,187
108	Senec	Senec	17,100	5,257	2,333	3,641
201	Dunajská Streda	Šamorín	13,680	4,819	1,866	3,062
201	Dunajská Streda	Dunajská Streda	25,211	8,761	2,333	5,128
202	Galanta	Galanta	17,589	6,133	1,866	3,687

202	Galanta	Sereď	18,078	6,571	2,333	4,037
203	Hlohovec	Hlohovec	23,941	6,571	3,733	5,110
204	Piešťany	Piešťany	31,758	12,265	4,199	7,312
205	Senica	Senica	22,377	7,447	1,866	4,381
206	Skalica	Holíč	12,605	4,380	1,400	2,666
206	Skalica	Skalica	16,123	5,695	1,866	3,466
207	Trnava	Trnava	72,799	24,531	6,066	14,326
301	Bánovce nad Bebravou	Bánovce nad Bebravou	21,986	7,009	1,866	4,244
302	Ilava	Nová Dubnica	12,703	4,819	1,400	2,781
302	Ilava	Dubnica nad Váhom	26,872	8,761	1,866	5,053
303	Myjava	Myjava	13,583	5,257	1,866	3,161
304	Nové Mesto n.Váhom	Nové Mesto nad Váhom	21,986	7,885	1,866	4,458
305	Partizánske	Partizánske	25,895	8,761	2,800	5,386
306	Považská Bystrica	Považská Bystrica	44,950	14,894	4,666	9,188
307	Prievidza	Handlová	19,055	6,571	2,333	4,113
307	Prievidza	Prievidza	54,526	18,836	4,199	10,691
308	Púchov	Púchov	19,934	6,571	1,866	3,977
309	Trenčín	Trenčín	61,073	22,340	6,066	12,876
401	Komárno	Kolárovo	11,726	4,380	3,266	3,417
401	Komárno	Komárno	38,598	15,332	4,199	8,593
402	Levice	Levice	38,109	14,894	3,733	8,244
403	Nitra	Nitra	90,388	32,416	9,332	19,054
404	Nové Zámky	Šurany	11,237	3,942	2,800	3,067
404	Nové Zámky	Nové Zámky	43,484	17,084	4,199	9,402
404	Nové Zámky	Štúrovo	11,726	4,819	1,400	2,704
405	Šaľa	Šaľa	25,895	8,761	2,333	5,181
406	Topoľčany	Topoľčany	30,781	10,513	2,333	5,990

407	Zlaté Moravce	Zlaté Moravce	14,169	4,819	2,333	3,305
501	Bytča	Bytča	12,703	3,942	2,333	2,977
502	Čadca	Čadca	27,361	8,761	3,266	5,706
503	Dolný Kubín	Dolný Kubín	21,009	6,571	1,866	4,061
504	Kysucké Nové Mesto	Kysucké Nové Mesto	17,589	4,819	1,400	3,163
505	Liptovský Mikuláš	Liptovský Mikuláš	35,178	12,265	3,733	7,375
506	Martin	Martin	63,027	21,902	4,666	12,307
508	Ružomberok	Ružomberok	31,758	11,389	3,733	6,894
511	Žilina	Žilina	91,854	31,539	8,866	18,750
601	Banská Bystrica	Banská Bystrica	85,991	32,416	6,532	17,481
602	Banská Štiavnica	Banská Štiavnica	11,335	4,380	1,866	2,772
603	Brezno	Brezno	23,941	7,885	2,333	4,815
604	Detva	Detva	16,123	5,695	2,800	3,876
606	Lučenec	Fíľakovo	11,237	3,942	1,400	2,453
606	Lučenec	Lučenec	29,804	11,827	3,266	6,643
608	Revúca	Revúca	14,169	4,819	1,400	2,895
609	Rimavská Sobota	Rimavská Sobota	25,895	10,951	2,333	5,714
610	Veľký Krtíš	Veľký Krtíš	14,657	4,819	933	2,728
611	Zvolen	Zvolen	44,950	17,522	3,266	9,213
613	Žiar nad Hronom	Žiar nad Hronom	21,009	7,447	1,400	4,070
701	Bardejov	Bardejov	36,155	10,075	2,800	6,508
702	Humenné	Humenné	37,621	11,827	2,333	6,844
703	Kežmarok	Kežmarok	18,273	3,066	1,400	2,790
704	Levoča	Levoča	16,123	4,380	1,866	3,146
706	Poprad	Poprad	58,630	18,836	3,733	10,807
707	Prešov	Prešov	98,205	31,101	7,466	18,526
708	Sabinov	Sabinov	13,192	3,066	1,400	2,392
709	Snina	Snina	22,963	6,571	2,333	4,419
710	Stará Ľubovňa	Stará Ľubovňa	17,589	4,380	1,400	3,056

711	Stropkov	Stropkov	11,726	3,504	1,400	2,384
712	Svidník	Svidník	13,192	3,942	933	2,401
713	Vranov nad Topľou	Vranov nad Topľou	24,918	7,009	2,800	4,883
802	Košice I	Košice-Sever	21,009	9,199	2,333	4,906
802	Košice I	Košice-Staré Mesto	21,986	10,513	933	4,688
802	Košice I	Košice-Sídlisko Ťahanovce	25,406	7,447	467	4,004
803	Košice II	Košice-Sídlisko KVP	26,872	7,885	467	4,225
803	Košice II	Košice-Západ	42,507	17,084	1,866	8,301
804	Košice III	Košice-Dargovských hrdínov	29,315	10,075	467	4,949
805	Košice IV	Košice-Juh	23,941	10,951	1,400	5,152
805	Košice IV	Košice-Nad jazerom	26,383	9,199	470	4,507
806	Košice - okolie	Moldava nad Bodvou	10,749	3,504	1,400	2,308
807	Michalovce	Michalovce	42,507	13,579	3,733	8,267
808	Rožňava	Rožňava	20,520	7,447	2,333	4,440
810	Spišská Nová Ves	Spišská Nová Ves	41,040	12,700	2,800	7,530
811	Trebišov	Trebišov	25,406	6,571	2,333	4,610
Mestá spolu			2,716,520	963,268	233,770	549,480

Počty ks

OBVOD	Obvodný úrad	IDO + R	IDD + R	IDB + R	ZOvD + R
101	Bratislava	21,986	7,885	4,666	5,687
102	Malacky	54,721	18,398	1,400	9,371
103	Pezinok	39,087	13,141	9,799	10,557
104	Senec	49,835	14,018	12,598	12,840
201	Dunajská Streda	88,922	28,473	24,730	24,741

202	Galanta	68,402	22,779	20,531	19,907
203	Piešťany	38,109	12,703	10,732	10,784
204	Senica	67,424	24,093	21,931	20,765
205	Trnava	91,365	28,911	26,130	25,653
301	Bánovce nad Bebravou	19,543	9,199	8,399	7,455
302	Nové Mesto nad Váhom	63,516	26,721	21,464	20,894
303	Považská Bystrica	54,233	20,588	18,198	17,241
304	Prievidza	103,091	36,358	30,329	30,226
305	Trenčín	88,433	29,787	23,797	24,613
401	Komárno	65,470	23,655	21,464	20,300
402	Levice	91,365	36,358	29,863	29,105
403	Nitra	120,680	42,053	38,262	36,470
404	Nové Zámky -časť	69,379	25,407	24,264	22,262
405	Šaľa	32,735	11,389	10,732	10,044
406	Štúrovo -časť okr.N.Zámky	23,452	9,637	9,332	8,277
407	Topoľčany	50,324	17,960	16,331	15,476
501	Čadca	73,776	23,217	19,597	20,024
502	Dolný Kubín	22,475	7,447	6,532	6,438
503	Liptovský Mikuláš	44,950	17,960	14,465	14,237
504	Martin	61,561	22,340	16,798	17,626
505	Námestovo	103,091	26,721	20,997	23,783
506	Ružomberok	32,246	11,389	10,265	9,800
507	Žilina	120,191	37,672	33,596	33,317
601	Banská Bystrica	34,201	13,141	10,265	10,380
602	Brezno	46,415	17,960	13,998	14,147

603	Lučenec	64,004	26,283	20,531	20,416
604	Rimavská Sobota	96,251	36,796	27,996	28,774
605	Veľký Krtíš	36,644	15,332	14,465	12,948
606	Zvolen	72,310	29,349	21,931	22,426
607	Žiar nad Hronom	67,424	27,159	20,531	20,896
701	Bardejov	48,858	22,340	13,065	14,994
702	Humenné	66,447	24,093	21,464	20,483
703	Kežmarok	55,210	12,703	10,265	11,916
704	Poprad	73,287	22,340	16,798	18,540
705	Prešov	131,917	36,796	31,263	32,996
706	Stará Ľubovňa	39,090	11,390	10,265	10,335
707	Stropkov	11,726	4,380	4,200	3,827
708	Svidník	24,429	7,885	6,999	6,902
709	Vranov nad Topľou	61,561	15,770	14,465	15,002
801	Košice	34,689	8,761	6,999	7,918
802	Košice - okolie	114,328	32,416	29,863	29,940
803	Michalovce	103,580	32,416	27,996	28,280
804	Rožňava	46,904	17,960	14,931	14,594
805	Spišská Nová Ves	98,205	27,597	20,997	23,614
806	Trebišov	89,411	28,473	23,330	24,164
OÚ spolu		3,177,253	1,077,599	889,819	901,385

Rozdeľovník tlačív na ŠÚ SR a pracoviská ŠÚ SR

IDO + R	Identifikátor osoby + rezervné identifikátory
IDD + R	Identifikátor domu + rezervné identifikátory
IDB + R	Identifikátor bytu + rezervné identifikátory
ZOvD + R	Zoznam osôb v dome + rezerva

Pracovisko ŠÚ SR	IDO + R	IDD + R	IDB + R	ZOvD + R
ŠÚ SR Bratislava	1,466	1,314	933	844
Bratislava	76,220	7,885	5,133	10,131
Trnava	70,356	7,447	4,666	9,362
Trenčín	75,242	7,885	5,133	10,055
Nitra	88,922	8,761	6,066	11,748
Žilina	87,945	8,761	6,066	11,671
Banská Bystrica	82,080	7,885	5,599	10,795
Prešov	101,625	10,951	6,999	13,683
Košice	97,717	10,075	6,532	12,960
Pracoviská ŠÚ SR spolu	681,573	70,964	47,127	91,249

Príloha č. 5 zmluvy na tlač a distribúciu formulárov k SODB 2011
Doklad o zložení výkonovej zábezpeky

Príloha č. 5 zmluvy na tlač a distribúciu formulárov k SODB 2011
Doklad o zložení výkonovej zábezpeky

Štatistický úrad
Slovenskej republiky
Miletičova 3
824 67 Bratislava

Bratislava, 22. marca 2011

Záruka č. HZAC03379

Náš klient, spoločnosť **Cromwell a.s., Lamačská 22, 841 03 Bratislava, IČO: 31 353 746** (ďalej len „dodávateľ“), nás informoval, že s Vami uzavrel Zmluvu na digitálnu tlač a distribúciu k SODB 2011, ktorej predmetom je digitálna tlač, triedenie a distribúcia tlačív – identifikátorov a tlačíva – zoznam osôb v dome pre účely sčítania obyvateľov, domov a bytov v r. 2011 (ďalej len „zmluva“). Dobré prevedenie zmluvy má byť zaistené bankovou zárukou vo výške EUR 1.000.000,-.

Na žiadosť spoločnosti Cromwell a.s. my, Československá obchodná banka, a.s., Bratislava vystavujeme záruku v súlade s ustanoveniami §313 - 322 Obchodného zákonníka a týmto sa neodvolateľne zaväzujeme zaplatiť Vám na prvé požiadanie bez námietok sumu až do výšky

EUR 1.000.000,- slovom: jedenmilión 00/100 Euro

po obdržaní Vašej písomnej výzvy na zaplatenie, v ktorej prehlásite, že si spoločnosť Cromwell a.s., IČO: 31 353 746 nespĺnila svoje záväzky vyplývajúce z horeuvedenej Zmluvy na digitálnu tlač a distribúciu k SODB 2011 so špecifikáciou nespĺnených záväzkov.

Podpisy na Vašej výzve, obsahujúcej horeuvedené prehlásenie, musia byť overené Vašou bankou, ktorá potvrdí, že je výzva podpísaná osobami oprávnenými konať Vaším menom.

Každým čerpaním zo záruky sa výška záruky automaticky znižuje o vyplatenú sumu.

Práva z tejto záruky nie je možné previesť ani postúpiť na tretiu osobu.

Platnosť tejto záruky končí dňom, kedy nám bude vrátený jej originál, alebo vyplatením celej záručnej sumy, najneskôr však **21. mája 2011**. V prípade, že do tohto dňa neobdržíme Vašu písomnú výzvu spolu s potvrdením Vašej banky a v súlade s vyššie uvedenými podmienkami, končí platnosť tejto záruky v plnom rozsahu.

Prosíme o vrátenie originálu tejto záruky, ihneď ako budú splnené záväzky z nej vyplývajúce. Po uplynutí platnosti sa stane naša záruka bezpredmetnou, aj keď nám nebude vrátený jej originál.

Táto záruka podlieha právu Slovenskej republiky.

Československá obchodná banka, a.s.

Michalská 18

815 63 Bratislava

94006010 - 06



Jana Ondrejovičová
Obchodné financovanie



Ivona Šimáková
Obchodné financovanie

HZAC03379/IS

Príloha č. 6 zmluvy na tlač a distribúciu formulárov k SODB 2011
Poistná zmluva o poistení zodpovednosti za škodu podnikateľa

Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu

Union poisťovňa, a.s., Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava 1, Slovenská republika
IČO 31 322 051 / DIČ 20 20 800 353
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, odd. Sa, vl. č. 383/B
číslo účtu 6600547 090/1111 UniCredit Bank Slovakia a.s.
(ďalej len „Union“)

a

Názov poisteného	Cromwell a. s.
Adresa poisteného	Lamačská 22, 841 03 Bratislava
IČO poisteného	31 353 746
DIČ poisteného	2020340663
Bankové spojenie	Union poisťovňa, a.s.
Zapísaný v obchodnom registri	Okresného súdu Bratislava I
Identifikačný údaj o zápise v registri	Odd. Sa, vložka č. 4607/B

sa s účinnosťou od **12.03.2011** dohodli na tomto dodatku k poistnej zmluve č. 20 3 2550:

1. Zmena výšky poistnej sumy:

- pôvodná poistná suma: 150.000,00 EUR za jednu poistnú udalosť v poistnom období
- nova poistná suma: **1.500.000,00 EUR** za jednu a všetky poistné udalosti v poistnom období

2. Zmena výšky spoluúčasti:

- pôvodná spoluúčasť: 20% min 66,39 EUR maximálne 331,94 EUR
- nova spoluúčasť: **500,00 EUR**

3. Nahradenie zvláštného dojednanie B) nasledovným zvláštnym dojednaním:

B):

1. Odchýlne od čl. 5 ods. 3 písm. c) VPPZ sa dojednáva, že poistenie sa vzťahuje aj na poškodenie alebo zničenie vecí, ktoré poistený prevzal na skladovanie.
2. Poistenie podľa ods. 1 sa nevzťahuje na zodpovednosť za škodu:
 - a) spôsobenú živelnou udalosťou, vodou z vodovodných zariadení,
 - b) spôsobenú vedomým nedodržaním alebo odchýlením sa od predpisov a noriem platných pre činnosť skladovateľa, ktoré poistený mal a musel poznať, ako aj od pokynov ukladateľa (neodborná manipulácia),
 - c) vzniknutú z dôvodu, pre ktorý poistený nevyužil právo odstúpiť od zmluvy s ukladateľom v zmysle Obchodného zákonníka alebo v zmluve dohodnutých podmienok,
 - d) za ktorú zodpovedá z dôvodu, že do potvrdenia o prevzatí veci nezahrnul upozornenie o zjavnej vade obalu,
 - e) spôsobenú vydaním veci zo skladu neoprávnenej osobe,
 - f) ak v čase prevzatia veci na skladovanie poistený vedel alebo musel vedieť, že sklad vzhľadom na stav a povahu tejto veci, nie je vhodný,
 - g) vzniknutú z dôvodu inventarizačného rozdielu.
3. Osobitne sa dojednáva, že plnenie Unionu za škodu spôsobenú podľa ods. 1 tohto osobitného dojednanie je obmedzené sumou 175.000,00 EUR za jednu a všetky poistné udalosti v poistnom období. Táto suma je sublimitom vo vzťahu ku dohodnutej poistnej sume, tzn. že plnenie Unionu pri jednej poistnej udalosti vrátane udalosti podľa ods. 1 týchto osobitných dojednaní nesmie presiahnuť sumu 1.500.000,00 EUR.

Aktuálne poistné obdobie

Ročné poistné za dodatok: 1 221,31 €

do konca poistného obdobia:	140,53 €
um splatnosti doplatku:	12.03.2011
Nasledujúce poistné obdobia	
Spôsob platby poistného:	v ročných poistných obdobiach naraz (bez splátok)
úplné poistné za PZ + D1 - D2:	2 010,00 €
Dátum splatnosti poistného:	23.04. príslušného kalendárneho roka
Spôsob platby:	prevodným príkazom
Bankové spojenie:	OBČASŤOVÁ BANKA SLOVAKIA A.S.
Variabilný symbol:	2032550

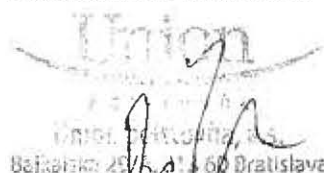
iné ustanovenia poistnej zmluvy č. 20 3 2550 ostávajú nezmenené.
 to dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

Bratislava dňa 11.03.2011



pečiatka a podpis poisteného
Cromwell a.s.
predseda predstavenstva

V Bratislave dňa 11.03.2011



pečiatka a podpis poisťovateľa
Ing. Martin Bajla – riaditeľ
úseku externého predaja



pečiatka a podpis poisteného
Cromwell a.s.
člen predstavenstva

Mr.